CONTENIDO		Nº Página
1	INTRODUCCIÓN	2
2	DESEMBALAJE	2
3	VISTA PRELIMINAR	2
3.1	LE350A	3
3.2	LE12J	3
3.3	LE400C	3
3.4	LE700A	3
4	LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO	3
5	AMPLIFICACIÓN	4
6	CONEXIONES	5
7	LONGITUD DE CABLES	5
8	GARANTÍA	6
9	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	7

MARTIN AUDIO
LONDON

The Martin Experience

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

Este equipo se ajusta a los requisitos de la Directiva EMC 89/336/CEE, modificada por 92/31/CEE y 93/68/CEE y a los requisitos de la Directiva de bajo voltaje 73/23/CEE, modificada por 93/68/CEE.

Estándares aplicados	EMC	Emisión	EN55103-1:1996
	Inmunidad		EN55103-2:1996
	Seguridad eléctrica		EN60065:1993

1 INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya adquirido un monitor de la Serie LE de Martin Audio. Los elementos de la serie LE siempre ha tenido en cuenta los estándares industriales para las aplicaciones en escenarios y giras de espectáculos. Todas los monitores salvo el modelo LE400C utilizan una tecnología de bocina de dispersión diferencial para definir la huella de cobertura de altas frecuencias, aspecto de particular utilidad para los monitores de escenario.

2 DESEMBALAJE

Todo altavoz Martin Audio se fabrica de acuerdo con los estándares más exigentes y se inspecciona exhaustivamente antes de abandonar la fábrica. Después de desembalar el sistema examínelo con cuidado por si hubiera resultado dañado durante su transporte e informe a su distribuidor si encontrara algún tipo de desperfecto. Le sugerimos conserve el embalaje original por si fuera necesario volver a embalar el sistema en el futuro.

Tenga en cuenta que ni Martin Audio ni sus distribuidores aceptarán responsabilidad alguna por daños sufridos por cualquier producto devuelto debido a la utilización de embalaje no aprobado.

3 VISTA PRELIMINAR

La presente guía incluye los siguientes productos de la serie LE: LE350A, LE12J, LE400C y LE700A. Todos ellos, excepto el modelo LE400C están dotados de tecnología de bocina de dispersión diferencial, que permite estrechar la dispersión horizontal conforme el artista se desplaza hacia atrás desde la pantalla. El estrechamiento de la dispersión cambia efectivamente la ganancia de proyección hacia adelante de la bocina, lo que le permite obtener un mayor alcance de proyección longitudinal incrementando el rango de la pantalla y reduciendo la pérdida del sonido.

Para obtener un rendimiento óptimo recomendamos utilizar las pantallas de la serie LE en modo activo con un controlador de sistema MX5 o un controlador digital adecuado como el Martin Audio DX1. Consulte el manual del usuario del controlador para obtener información más detallada sobre cómo realizar las conexiones o para establecer los parámetros correctos del limitador.

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

3.1 LE350A

El modelo LE350A es una pantalla de bajo perfil con bocina de dispersión diferencial dotada de un motor de graves de 305mm. Normalmente se suministra como sistema pasivo aunque se puede proporcionar como sistema activo previa solicitud. Se puede configurar como pantalla izquierda o derecha simplemente destornillando el bafle y trasladando la bocina al extremo deseado.

3.2 LE12J

También incorpora la tecnología de bocina de dispersión diferencial y utiliza un motor de graves de 305mm altamente sensible así como un motor de compresión de salida con diafragma de titanio de 35mm. Se trata de un sistema activo de 2 vías y se suministra en versiones de disposición izquierda o derecha. En relación con su pequeño tamaño es capaz de generar niveles de salida extremadamente elevados y su patrón de cobertura horizontal de 100 grados en distancias cortas y de 50 grados en distancias largas hacen de este monitor un elemento ideal para su utilización en escenarios.

3.3 LE400C

El modelo LE400C se ha convertido en el estándar vanguardista de la industria. Utiliza un motor de graves de 385mm y un motor de compresión de alta frecuencia montado sobre una bocina con una dispersión de 40 x 70 grados. Incorpora un diseño de caja en doble ángulo, un bafle giratorio que evita la necesidad de versiones de pantalla izquierda y derecha y crossover en modo activo/pasivo seleccionable por conmutador.

3.4 LE700A

El modelo LE700A es una pantalla activa de 2 vías dotada de un motor de graves de alta potencia de 385mm y de un motor de compresión de 35mm montado sobre una bocina de dispersión diferencial. El diseño de esta bocina permite al artista moverse libremente por todo el escenario sin que se produzcan pérdidas de información. Por razones de flexibilidad, la pantalla LE700A posee un bafle giratorio que permite configurarla como pantalla izquierda o derecha.

4 LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

Es importante utilizar los sistemas de altavoces de forma segura. Por favor invierta el tiempo necesario en revisar las cuestiones que se relacionan a continuación y relacionadas con la utilización segura de los altavoces de la serie EM.

Los altavoces profesionales pueden producir niveles de sonido extremadamente altos por lo que deberán utilizarse con cuidado. La pérdida de la capacidad auditiva es acumulativa y podría ocurrir en caso de exposición a niveles de sonido superiores a 90dB durante períodos prolongados. Nunca se coloque cerca de altavoces que produzcan niveles de sonido muy altos.

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

5 AMPLIFICACIÓN

Las pantallas de la serie LE están diseñadas para utilizarlas con amplificadores de potencia profesionales capaces de rendir salidas de potencia a 4 ohmios:

LE350A	500 – 700 W
LE12J	500 – 700 W
LE400C	500 – 700 W
LE700A	550 – 800 W

Evite el clipping de la etapa. Una etapa de menor potencia llevada al clipping puede dañar el altavoz con más facilidad que una etapa de mayor potencia utilizada dentro de los límites. Esto se debe a que las señales musicales tienen un promedio de pico máximo. Cuando se sobrapana excesivamente la potencia de ma etapa se produce el clipping, la onda se quiebra reduciendo el valor del pico. En casos extremos la onda puede llegar a ser cuadrada. En estas condiciones una etapa puede dar mayor potencia que en condiciones no distorsionadas.

Se desaconseja la utilización de amplificadores de niveles muy altos de potencia con salidas mayores de las recomendadas.

Deberá tomar las precauciones necesarias para evitar los picos de corriente en el momento de encendido que podrían causar picos momentáneos de potencia por encima de los valores especificados. Cuando encienda el sistema de sonido es importante encender los amplificadores una vez se haya estabilizado el mezclador y los dispositivos electrónicos de control. Al apagar el sistema, invierta la secuencia y apague primero los amplificadores.

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

6 CONEXIONES

Los modelos LE350A y LE12J están dotados de dos conectores Neutrik Speakon cableados en paralelo:

LE350Amodo pasivo	LE12J modo activo	NL4
Entrada -	LF -	-1
Entrada +	LF +	+1
N/C	HF -	-2
N/C	HF +	+2

El modelo LE400C posee dos conectores Neutrik Speakon NL4 cableados en paralelo y un conector XLR.

LE400C modo pasivo	LE400C modo activo	NL4	XLR
Entrada -	LF -	-1	1
Entrada +	LF +	+1	2
N/C	HF -	-2	
N/C	HF +	+2	

La pantalla LE700A cuenta con dos conectores Neutrik Speakon NL4 cableados en paralelo y un conector EP8.

LE700A modo activo	NL4	EP8
LF -	-1	1 y 3
LF +	+1	2 y 4
HF -	-2	5 y 7
HF +	+2	6 y 8

7 LONGITUD DE CABLES

Al conectar un sistema de altavoces a un amplificador se recomienda que la resistencia de retorno del cable utilizado sea menor de una décima parte de la impedancia nominal del sistema o de los sistemas conectados en paralelo. La siguiente tabla proporciona una indicación de las longitudes máximas permitidas para distintas superficies de sección transversal de cables conductores.

Área transversal del conductor	Longitud máxima del cable (en metros)		
	4 ohmios	8 ohmios	16 ohmios
1.0mm^2	11m	22m	44m
1.5mm^2	17m	34m	68m
2.0mm^2	22m	44m	88m
2.5mm^2	29m	58m	116m
4.0mm^2	44m	88m	176m
6.0mm^2	66m	132m	264m

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

8 GARANTÍA

La serie LE de Martin Audio está garantizada contra cualquier defecto de fabricación, incluyendo materiales y mano de obra, durante un período de cinco años a partir de la fecha original de compra del producto. Durante el período de garantía Martin Audio reparará o cambiará, a su discreción, los productos defectuosos siempre que dicho producto se retorne en su embalaje original, a portes pagados, a un distribuidor o agente autorizado de Martin Audio.

Martin Audio no será responsable por fallos originados por modificaciones no autorizadas, utilización incorrecta, negligencia, exposición a condiciones atmosféricas inclementes, accidentes o cualquier otra utilización de este producto incompatible con las instrucciones suministradas por Martin Audio.

Martin Audio no será responsable por perjuicios sufridos como consecuencia de fallo alguno de los equipos.

Esta garantía excluye y sustituye a cualquier otra garantía expresa o implícita. Esta garantía no afecta a sus derechos estatutarios.

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

9 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

LE350A

TIPO	Pantalla pasiva
ANCHO DE BANDA	70Hz-18kHz ±3dB
DRIVERS	305mm dia., bobina de voz de 75mm motor de compresión de salida de 25mm
POTENCIA NOMINAL	300W AES, pico de1200W
AMPLIFICACIÓN RECOMENDADA	500-700W a 4 ohmios
SENSIBILIDAD	97dB
SPL MÁXIMA	119dB contínuos, pico de 125dB
IMPEDANCIA	8 ohmios nominales
CROSSOVER	1500Hz
DISPERSIÓN	50-100 grados en horizontal (dispersión diferencial) 70 grados en vertical
CAJA	Volumen de 36 litros
CONECTORES	2 Speakon
DIMENSIONES	(W) 607mm x (H) 318mm x(D) 428mm
PESO	23.2kg
DIMENSIONES UNA VEZ EMBALADO	(W) 710mm x (H) 420mm x (D) 510mm
PESO UNA VEZ EMBALADO	16kg

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

LE12J

TIPO	Pantalla activa de dos vías.
ANCHO DE BANDA	65Hz-18kHz ±3dB
DRIVERS	305mm dia., bobina de voz de 75mm motor de compresión de salida de 35mm
POTENCIA NOMINAL	LF: 300W AES, pico de 1200W HF: 75W AES, pico de 300W
AMPLIFICACIÓN RECOMENDADA	500-700W a 4 ohmios
SENSIBILIDAD	LF: 98dB / HF: 106dB LF: 121dB contínuos, pico de 127dB HF: 124dB contínuos, pico de 130dB
IMPEDANCIA	LF: 8 ohmios nominales HF: 16 ohmios nominales
CROSSOVER	1300Hz
DISPERSIÓN	50 – 100 grados en horizontal (dispersión diferencial) 70 grados en vertical
CAJA	Volumen de 38 litros.
CONECTORES	2 Speakon
DIMENSIONES	(W) 607mm x (H) 343mm x (D) 434mm
PESO	25.7kg
DIMENSIONES UNA VEZ EMBALADO	(W) 710mm x (H) 420mm x (D) 510mm
PESO UNA VEZ EMBALADO	28kg

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

LE400C

TIPO	Pantalla activa/pasiva.
ANCHO DE BANDA	50Hz-18kHz ±3dB
DRIVERS	385mm dia., bobina de voz de 75mm motor de compresión de salida de 25mm
POTENCIA NOMINAL	LF/FR: 300W AES, pico de 1200W HF: 60W AES, pico de 240W
AMPLIFICACIÓN RECOMENDADA	500-700W a 4 ohmios
SENSIBILIDAD	LF/FR: 98dB / HF: 106dB
SPL MÁXIMA	LF/FR: 121dB contínuos, pico de 127dB HF: 123dB contínuos, pico de 129dB
IMPEDANCIA	LF/FR: 8 ohmios nominales HF: 8 ohmios nominales
CROSSOVER	1200Hz
DISPERSIÓN	40 grados en horizontal , 70 grados en vertical
CAJA	Volumen de 70 litros.
CONECTORES	2 Speakon
DIMENSIONES	(W) 660mm x (H) 470mm x (D) 554mm
PESO	32.5kg
DIMENSIONES UNA VEZ EMBALADO	(W) 760mm x (H) 500mm x (D) 594mm
PESO UNA VEZ EMBALADO	38kg

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

LE700A

TIPO	Pantalla activa de dos vías
ANCHO DE BANDA	60Hz-18kHz ±3dB
DRIVERS	385mm dia., bobina de voz de100mm motor de compresión de salida de 35mm
POTENCIA NOMINAL	LF: 400W AES, pico de 1600W HF: 75W AES, pico de 300W
AMPLIFICACIÓN RECOMENDADA	550-800W a 4 ohmios
SENSIBILIDAD	LF: 98dB / HF: 106dB
SPL MÁXIMA	LF: 123dB contínuos, pico de129dB HF: 125dB contínuos, pico de 131 dB
IMPEDANCIA	LF: 8 ohmios nominales HF: 16 ohmios nominales
CROSSOVER	1000Hz
DISPERSIÓN	50-100 grados en horizontal (dispersión diferencial), 70 grados en vertical
CAJA	Volumen de 80 litros.
CONECTORES	2 Speakon
DIMENSIONES	(W) 710mm x (H) 470mm x(D) 554mm
PESO	44kg
DIMENSIONES UNA VEZ EMBALADO	(W) 820mm x (H) 520mm x (D) 570mm
PESO UNA VEZ EMBALADO	46kg

NOTA (Serie LE)
La sensibilidad se ha medido en condiciones de medio espacio 1m con 1W de entrada utilizando ruido rosa limitado en banda. El SPL se ha medido a 1m utilizando ruido rosa limitado en banda.
Acabado: Pintura negra.
Rejillas: Alumino negro perforado con un 48% de flujo libre de aire.
Caja: Abedul multilaminado.

Gracias a nuestra política de mejora contínua todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

Serie LE

LE350A/LE12J/LE400C/LE700A

Cliquee aquí para regresar al menú principal

Cliquee aquí para visitar nuestra web

MARTIN AUDIO
LONDON

The Martin Experience

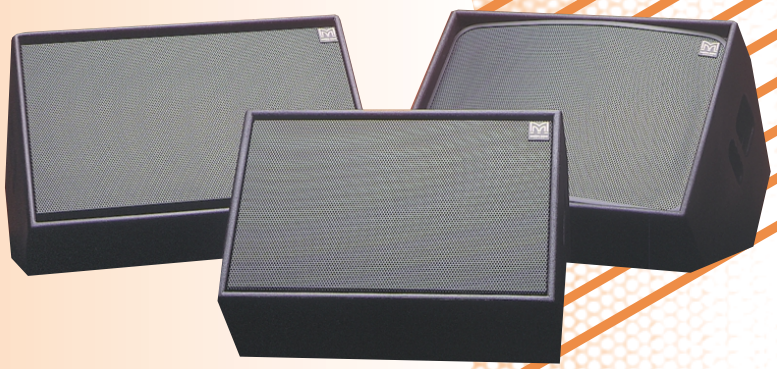
Century Point, Halifax Road, Cressex Business Park, High Wycombe, Buckinghamshire HP12 3SL, England.
Telephone: +44 (0)1494 535312 Facsimile: +44 (0)1494 438669
Web: www.martin-audio.com E-mail: info@martin-audio.com

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.

Serie LE

LE350A/LE12J/LE400C/LE700A

Manual del usuario



ESPAÑOL

MARTIN AUDIO
LONDON

The Martin Experience

All material © 2007. Martin Audio Ltd. Subject to change without notice.